



REPUBLIKA HRVATSKA
Ministarstvo mora, prometa
i infrastrukture



KLASA: 341-01/20-01/11
URBROJ: 530-08-2-2-1-20-4
Zagreb, 06. travnja 2020. godine

MULTILATERALNI POSEBNI SPORAZUM RID 2/2020
sukladno odjeljku 1.5.1 Propisa RID
o periodičnim pregledima ili prijelaznim pregledima spremnika
sukladno odredbama 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.3.4.6, 6.8.3.4.12, 6.9.5.2 i 6.10.4 Propisa RID

- (1) Odstupajući od odredaba 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.3.4.6, 6.8.3.4.12, 6.9.5.2 i 6.10.4 Propisa RID, svi periodični pregledi ili prijelazni pregledi kojima bi se spremnici trebali podvrgnuti između 1. ožujka i 1. kolovoza 2020. godine vrijede do 30. kolovoza 2020. godine. Navedeni pregledi moraju se obaviti u skladu s odredbama 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.3.4.6, 6.8.3.4.12, 6.9.5.2 ili 6.10.4 Propisa RID prije 1. rujna 2020. godine. S time povezano označavanje mora biti u skladu s odredbama 6.8.2.5.1 ili 6.8.3.5.10 Propisa RID.
- (2) Ovaj Sporazum vrijedi do 1. rujna 2020. godine za prijevoz na državnim područjima ugovornih stranaka Propisa RID koje su potpisnice ovog Sporazuma. Ako ga neka od potpisnica otkáže prije tog datuma, on ostaje na snazi do gore spomenutog datuma samo za prijevoz na državnim područjima onih ugovornih strana Propisa RID koje su potpisnice ovog Sporazuma, a koje ga nisu otkazale.

Nadležna institucija Propisa RID u Republici Hrvatskoj:
Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture

MINISTAR

Oleg Butković





REPUBLIC OF CROATIA
Ministry of the Sea, Transport
and Infrastructure

CLASS: 341-01/20-01/11
NUMBER: 530-08-2-2-1-20-4
Zagreb, 6th April 2020

**MULTILATERAL SPECIAL AGREEMENT RID 2/2020
under section 1.5.1 of RID
concerning periodic or intermediate inspections of tanks
in accordance with 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.3.4.6, 6.8.3.4.12, 6.9.5.2 and 6.10.4 of RID**

- (1) By derogation from the provisions of 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.3.4.6, 6.8.3.4.12, 6.9.5.2 and 6.10.4 of RID all periodic or intermediate inspections of tanks the validity of which ends between 1 March 2020 and 1 August 2020 remain valid until 30 August 2020. These inspections shall be undertaken in accordance with 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.3.4.6, 6.8.3.4.12, 6.9.5.2 or 6.10.4 of RID before 1 September 2020. The related marking shall be in conformity with 6.8.2.5.1 or 6.8.3.5.10 of RID.
- (2) This agreement shall be valid until 1 September 2020 for carriage on the territories of the RID Contracting States signatory to this Agreement. If it is revoked before that date by one of the signatories, it shall remain valid until the above-mentioned date only for carriage on the territories of those RID Contracting States signatory to this Agreement which have not revoked it.

The competent authority for RID in the Republic of Croatia:
Ministry of the Sea, Transport and Infrastructure


MINISTER

Oleg Butković